

Form A2/ Mẫu A2

Declaration for Non-Individual Account(s) and Service(s)

Thư Xác nhận cho (các) Tài khoản và (các) dịch vụ của Doanh Nghiệp

Registered business name

Tên đăng ký kinh doanh

Please refer to the Vietnamese/ English Name registered on Business License/Enterprise Registration Certificate/Investment Certificate or equivalent documents.

Sử dụng Tên Tiếng Việt/ Tiếng Anh đã đăng ký trên Giấy Phép Kinh Doanh/Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp/Giấy Chứng Nhận Đầu Tư hoặc các tài liệu tương đương.

Enterprise Registration Certificate number

Số Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp

Tax code

Mã số thuế

I/We, authorized person(s) of above mentioned entity with Account(s) and Service(s) held with United Overseas Bank (Vietnam) Limited (the “**Bank**”) either before or upon the date of this declaration, hereby confirm that:

*Tôi/ Chúng tôi, (những) người được ủy quyền của pháp nhân nêu trên có (các) Tài khoản và (các) Dịch vụ tại Ngân hàng TNHH Một Thành Viên United Overseas Bank (Việt Nam) (“**Ngân hàng**”) trước hoặc kể từ ngày của thư xác nhận này, theo đây xin xác nhận rằng:*

For account management:

Đối với quản lý tài khoản:

- ☐ Company has registered two groups of signatories representing for account holder and chief accountant with the Bank in compliance with prevailing regulations on opening and management of bank accounts.

Banking vouchers for all transactions in relation to payment via account are always drawn by (i) account holder (or its proxy) **AND** (ii) chief accountant/Person in charge of accounting (or his/her proxy).

Công ty đã đăng ký hai nhóm chữ ký đại diện cho chủ tài khoản và kế toán trưởng với Ngân hàng tuân thủ theo quy định hiện hành về mở và điều hành tài khoản ngân hàng.

*Chúng tôi giao dịch với ngân hàng cho tất cả các giao dịch liên quan đến thanh toán qua tài khoản luôn được lập bởi (i) chủ tài khoản (hoặc người được ủy quyền của chủ tài khoản) **VÀ** (ii) kế toán trưởng/ Người phụ trách kế toán (hoặc Người được ủy quyền của Kế Toán Trưởng/ Người phụ trách kế toán).*

For internet banking service registration:

Đối với dịch vụ Ngân hàng trực tuyến:

- ☐ Company has registered users managed by two groups representing for account holder and chief accountant with the Bank in compliance with prevailing regulations on opening and management of bank accounts.

Internet banking transactions are always processed/ approved by at least two groups of (i) account holder (or its proxy) **AND** (ii) chief accountant/Person in charge of accounting (or his/her proxy).

Công ty đã đăng ký người dùng dịch vụ Ngân hàng trực tuyến đại diện cho chủ tài khoản và kế toán trưởng với Ngân hàng tuân thủ theo quy định hiện hành về mở và điều hành tài khoản ngân hàng.

*Các giao dịch ngân hàng trực tuyến luôn được phê duyệt bởi ít nhất hai nhóm chữ ký của (i) chủ tài khoản (hoặc người được ủy quyền của chủ tài khoản) **VÀ** (ii) kế toán trưởng/ Người phụ trách kế toán (hoặc Người được ủy quyền của Kế Toán Trưởng/ Người phụ trách kế toán).*

- We hereby agree and undertake to indemnify the Bank and to keep it indemnified against all losses, claims, actions, proceedings, damages, costs, and expenses (including legal fees and expenses) incurred or sustained by the Bank, of whatever nature and howsoever arising, as a result of, or pursuant to our breach of any undertaking hereunder or arising from or in connection with the Bank's accepting or acting on our payment instructions.

Chúng tôi theo đây đồng ý và cam kết sẽ bồi thường cho Ngân hàng và đảm bảo Ngân hàng được bồi thường về tất cả các tổn thất, khiếu nại, khiếu kiện, thủ tục tố tụng, yêu cầu, thiệt hại, chi phí và phí tổn (kể cả các chi phí luật sư và pháp lý) mà Ngân hàng phải chịu hay gánh chịu, dưới bất kỳ tính chất nào và phát sinh theo bất kỳ hình thức nào, là kết quả của hoặc do việc chúng tôi vi phạm bất kỳ cam kết nào trong thư này hoặc phát sinh từ hoặc liên quan đến việc Ngân hàng chấp nhận hoặc hành động theo các chỉ thị thanh toán của chúng tôi.

- We further agree that the Bank reserves the right to suspend or close any or all accounts without our consent if any information given herein is found to be incorrect, improper or mislead in any respect.

Chúng tôi cũng đồng ý rằng nếu bất kỳ thông tin nào trong thư này được phát hiện là không chính xác, không đúng hoặc gây hiểu nhầm về bất kỳ khía cạnh nào thì Ngân hàng có quyền đình chỉ hoặc đóng bất kỳ hoặc mọi tài khoản nào của chúng tôi mà không cần có sự đồng ý của chúng tôi.

Name of Legal Representative of Company
Tên của người Đại Diện Theo Pháp Luật

Signature, Date and Company's Stamp
Chữ ký, Ngày ký và con dấu của Khách hàng

Name of Chief Accountant of Company
Tên của Kế Toán Trưởng

Signature and Date
Chữ ký và Ngày